

Pasos a Hogares más Saludables

- Empieza con la Gente del Hogar
- Mantenga el Hogar:
 - Seco
 - Limpio
 - Libre de plagas
 - Ventilado
- **Seguro**
- Evite Contaminantes
- Mantenga el Hogar



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

1

Objetivos del Aprendizaje

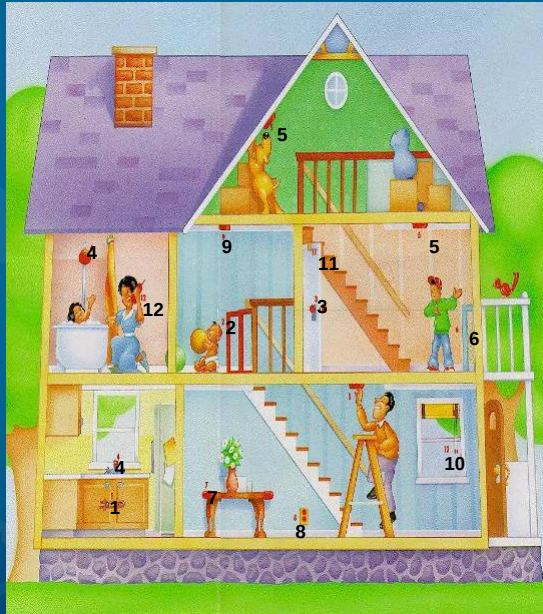
- Explique la diferencia entre una herida o lesión y un accidente
- Nombre tres heridas o lesiones caseras más comunes relacionadas con la causa de muerte
- Nombre cinco locaciones para buscar peligros de seguridad en el hogar
- Nombre cinco maneras de prevenir heridas lesiones en el hogar



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

2

**Manténgalo
Seguro:** Hay
muchas
maneras de
lesionarse o
herirse en el
hogar



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

3

¿Las Heridas o Lesiones Son Accidentes?

Una herida o
lesión es la
causa
principal de
la muerte y
de la
desabilidad
entre los
niños y
adultos
jóvenes [2]



Los accidentes son
acontecimientos que
suceden totalmente
por la casualidad, sin
planeamiento o
intento deliberado

Las heridas o
lesiones son
evitables: No ocurren
al azar



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

4

Cuestiones de la Vivienda Relacionados con Seguridad

- 1 millón (0.9%) de casas tiene hoyos en los pisos
 - 2.7% en casas móviles
 - 2.0% para los residentes debajo del nivel de pobreza
- Multi-unidades de vivienda con dos o más casas y escaleras comunes
 - 3.2 millones tiene pasamanos flojos
 - 0.4 millones no tiene pasamanos
 - 2.5 millones tiene escalones flojos
- Accesorios fijos de alumbrado en pasillos públicos
 - 0.8 millones no tiene accesorios fijos de alumbrado
 - 2.1 millones tiene accesorios fijos de alumbrado que no funciona
- Cableado Eléctrico
 - 50,000 no tiene cableado
 - 700,000 tiene cableado expuesto
 - 1,500,000 tiene cuartos sin enchufes eléctricos

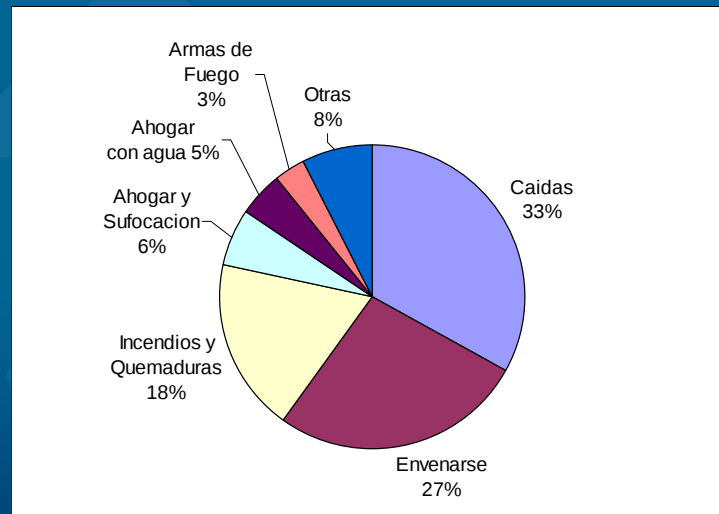
From American Housing Survey – 2005



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

5

¿Cuáles son las causas más comunes de muertes en casa por herida o lesión?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

6

¿Qué grupos de edad son susceptibles?

Las caídas son la causa principal de heridas o lesiones caseras no fatales para niños desde recién nacidos hasta 14 años y para una población mayor



Adultos de 80+ años tiene un riesgo **20** veces más alto de muerte por heridas o lesiones que individuos más jóvenes.

El índice más alto de muertes por heridas o lesión en los infantes es por **asfixia y sofocación.**



La tasa más alta de muerte por heridas o lesiones de los niños entre 1-14 años de edad es **fuegos y quemaduras**



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

7

Caídas

50% de las viviendas con escaleras no tiene barandillas o pasa manos

Cerca de **50%** de las viviendas con ventanas en el 2^{do} piso no tiene candados o protectores de seguridad para proteger a los niños



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

8

¿Dónde juegan los niños?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

9

¿Sobre que caen ellos?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

10



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

11



Astillas agudas
de los bordes



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

12

Ventana con protector de seguridad



¿Vidrio de Seguridad?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

13

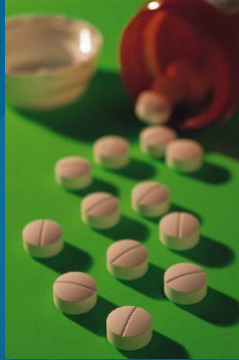
**¿Pasa manos
dónde se
necesitan?**



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

14

Envenenamiento



- El 82% de las viviendas mantiene las medicinas en cajones o gabinetes sin candado
- El 69% de casas con niños jóvenes almacena químicos caseros en áreas sin candado.



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

15



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

16

Etiquetas

- Alimento, Drogas y Cosméticos
 - Administración de Alimentos y Drogas
- Pesticidas
 - Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA)
- Otros Productos que Contienen Substancias Peligrosas
 - Consumer Products Safety Commission (CPSC)
- Material Safety Data Sheets (MSDS)
 - Occupational Safety and Health Administration



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

17



¿Qué está debajo del fregadero?

Cuidado, Precaución,
Peligro



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

18

CPSC Registro de Exhibición Principal

- Palabras de Señal
 - PRECAUCION
 - ADVERTENCIA
 - PELIGRO
 - VENENO
- Declaración afirmativa del peligro principal, por ejemplo
 - DAÑINO SI SE TRAGA, ES FLAMABLE, ES CORROSIVO
- Declaración para leer otros avisos en otro registro si todo el etiquetado no está en el registro de exhibición principal



National Center for Healthy Housing
 Healthy Homes Training Center

19

Etiqueta del Producto de Pesticidas de EPA

- Nombre del Producto
- Ingredientes
 - Activos
 - Inertes / Otros
- “Mantengalo fuera del alcance de los niños”
- Señal de Trabajo - Veneno / Peligro / Advertencia / Precaución
- Primeros Auxilios
- Si ve veneno, un cráneo y unos huesos cruzados
- Contenido Neto

Active ingredient Boric Acid.....	40%
Inert Ingredients.....	60%
Total	100%
ORIGINAL FORMULA WITH ADDED LURE	
KILLS ROACHES WATERBUGS, AND SILVERFISH!	
CAUTION KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. SEE SIDE / BACK PANEL FOR FIRST AID AND ADDITIONAL PRECAUTIONARY STATEMENTS	
NET WT. 20Z. (56g)	

El Número de Registro de EPA es clave



National Center for Healthy Housing
 Healthy Homes Training Center

20

- Botellas bien etiquetadas
- Fácil de identificar
- Almacene los materiales peligrosos en un lugar seguro



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

21



¿Qué sobre aerosol para insectos?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

22

Materiales de Artesanía



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

23

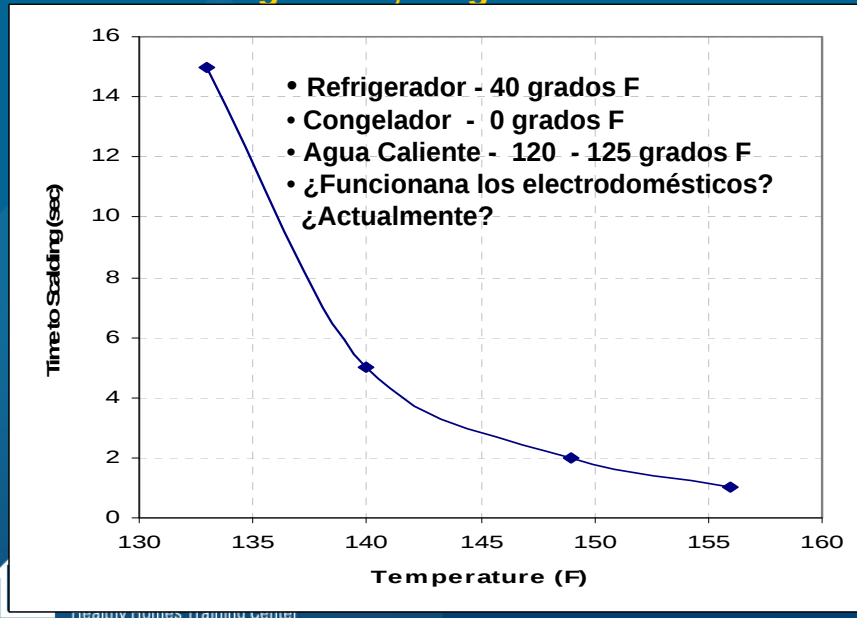
Alimentos que se echan a Perder



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

24

Indicador de temperatura para refrigerador, congelador, o agua caliente



25

Incendios y Quemaduras



En el 75% de las viviendas no sabían fijar la temperatura de sus calentadores de agua

El el 91% de las viviendas ignoraban la temperatura superior del agua caliente



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

26



- Alarma de Humo
- Alarma de CO
- Extintor de fuego

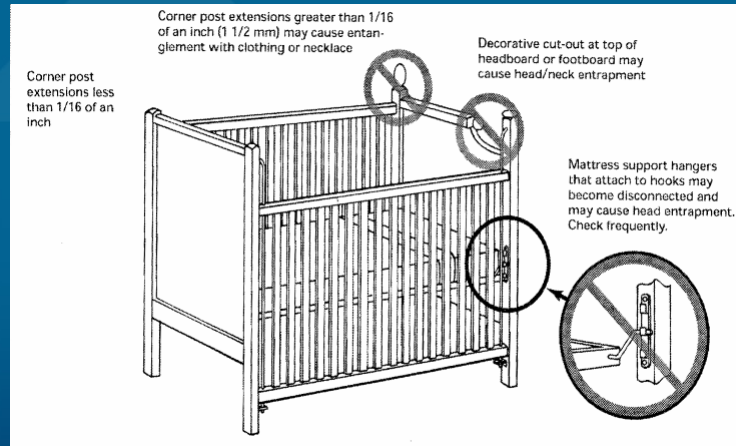
 **National Center for Healthy Housing**
Healthy Homes Training Center

27

Asfixiamiento y Sofocación



Seguridad de la Cuna



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

29

¿Peligros de estrangulación?



¿Peligros de descarga Eléctrica?



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

30

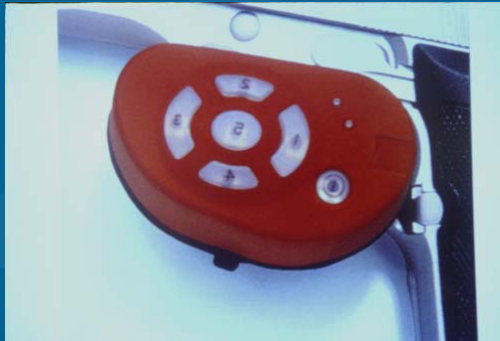
Ahogamiento



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

31

Armas de Fuego



Candados del
gatillo y
almacenaje
asegurado

Almacene la munición aparte del arma



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

32

Typical Code Requirements Related to Safety – *will not translate specific codes*

- **304.10 Stairways, decks, porches and balconies.** Every exterior stairway, deck, porch and balcony, and all appurtenances attached thereto, shall be maintained structurally sound, in good repair, with proper anchorage and capable of supporting the imposed loads.
- **304.13 Window, skylight and door frames.** Every window, skylight, door and frame shall be kept in sound condition, good repair and weather tight.
- **304.18 Building security.** Doors, windows or hatchways for dwelling units, room units or housekeeping units shall be provided with devices designed to provide security for the occupants and property within.
- **304.18.2 Windows.** Operable windows located in whole or in part within 6 feet (1828 mm) above ground level or a walking surface below that provide access to a dwelling unit, rooming unit or housekeeping unit that is rented, leased or let shall be equipped with a windowsash locking devices.
- **305.2 Structural members.** All structural members shall be maintained structurally sound, and be capable of supporting the imposed loads.



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

33

Typical Code Requirements Related to Safety – *will not translate specific codes*

- **305.4 Stairs and walking surfaces.** Every stair, ramp, landing, balcony, porch, deck or other walking surface shall be maintained in sound condition and good repair.
- **305.5 Handrails and guards.** Every handrail and guard shall be firmly fastened and capable of supporting normally imposed loads and shall be maintained in good condition.
- **306.1 General.** Every exterior and interior flight of stairs having more than four risers shall have a handrail on one side of the stair and every open portion of a stair, landing, balcony, porch, deck, ramp or other walking surface which is more than 30 inches above the floor or grade below shall have guards. Handrails shall not be less than 30 inches high or more than 42 inches high measured vertically above the nosing of the tread or above the finished floor of the landing or walking surfaces. Guards shall not be less than 30 inches high above the floor of the landing, balcony, porch, deck, or ramp or other walking surface.
- **402.2 Common halls and stairways.** Every common hall and stairway in residential occupancies, other than in one- and two family dwellings, shall be lighted at all times with at least a 60-watt standard incandescent light bulb for each 200 square feet of floor area or equivalent illumination, provided that the spacing between lights shall not be greater than 30 feet.



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

34

Key Code Requirements Related to Safety – *will not translate specific codes*

- **604.2 Service.** The size and usage of appliances and equipment shall serve as a basis for determining the need for additional facilities in accordance with the ICC *Electrical Code*. Dwelling units shall be served by a three-wire, 120/240 volt, singlephase electrical service having a rating of not less than 60 amperes.
- **604.3 Electrical system hazards.** Where it is found that the electrical system in a structure constitutes a hazard to the occupants or the structure by reason of inadequate service, improper fusing, insufficient receptacle and lighting outlets, improper wiring or installation, deterioration or damage, or for similar reasons, the code official shall require the defects to be corrected to eliminate the hazard.
- **605.2 Receptacles.** Every habitable space in a dwelling shall contain at least two separate and remote receptacle outlets. Every laundry area shall contain at least one grounded-type receptacle or a receptacle with a ground fault circuit interrupter. Every bathroom shall contain at least one receptacle. Any new bathroom receptacle outlet shall have ground fault circuit interrupter protection.
- **605.3 Lighting fixtures.** Every public hall, interior stairway, toilet room, kitchen, bathroom, laundry room, boiler room and furnace room shall contain at least one electric lighting fixture.



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

35

Mensajes Clave

- Heridas o lesiones no son accidentes. Son evitables.
- Hay muchas maneras simples y baratas de prevenir las lesiones caseras
- Los niños y adultos mayores están más a riesgo de heridas o lesiones en el hogar
- Las caídas, el envenenamiento, fuego/quemaduras son las causas más comunes de muertes por heridas o lesiones



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

36

Objetivos del Aprendizaje

- Explique la diferencia entre una herida o lesión y un accidente
- Nombre las 3 heridas o lesiones caseras más comunes relacionadas a causas de muerte
- Nombre cinco localizaciones para buscar peligros de seguridad en la hogar
- Nombre cinco maneras de prevenir heridas o lesiones en el hogar



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

37

¿Qué acciones puede usted tomar?

Tome unos minutos para completar
su plan de acción.



National Center for Healthy Housing
Healthy Homes Training Center

38